

D

Montage- und Gebrauchsanleitung

CHM

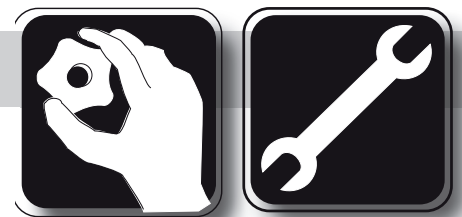


Modelle

- CHM 500 E
- CHM 1000 E
- CHM 1500 E
- CHM 2000 E

- CHM 500 DSM
- CHM 1000 DSM
- CHM 1500 DSM
- CHM 2000 DSM

- CHM 500 RF
- CHM 1000 RF
- CHM 1500 RF
- CHM 2000 RF



CHM E Variante auf Rollen oder Standfüßen:

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Bitte unbedingt beachten und aufbewahren!

Änderungen vorbehalten!

Id_Nr. MAG-000039

Ausgabe:02/26

1. Allgemeines zu unseren Elektro-Teilspeicherheizungen

Mit der von uns angebotenen Vielzahl von Elektro-Flächenspeichertypen lassen sich problemlos alle räumlichen Anforderungen meistern. Die Elektro-Flächenspeicherheizungen sind als Voll-, Zusatz- oder Übergangsheizung für alle Räume im Wohnbereich mit Ausnahme der in den Sicherheitshinweisen aufgeführten Besonderheiten einsetzbar. Sie sind für den Dauerbetrieb konzipiert. Alle unsere Erzeugnisse werden vor dem Versand einer umfangreichen Funktions-, Sicherheits- und Qualitätsprüfung unterzogen. Wir garantieren Ihnen einen konstruktiven Aufbau, der den gegenwärtig geltenden internationalen, europäischen und auch deutschen Sicherheitsvorschriften entspricht. Wir lassen ebenso unsere Heizgeräte nach den international geltenden IEC-Vorschriften beurteilen. Die Fertigung unserer Heizgeräte wird permanent von einer staatlich akkreditierten Prüfstelle überwacht. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Diese Aufsichtspersonen unterliegen einer besonderen Sorgfaltspflicht bei der Benutzung von Wärmestrahlern. Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

Vorsicht: Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind

Hinweise zur Bedienung

Nach der vollständigen Montage der kompletten Heizung durch eine autorisierte Elektrofachkraft können Sie umgehend den Heizbetrieb aufnehmen. Anwendungsbereich: Diese Heizgeräte sind ausschließlich für die häusliche Umgebung, Geschäfte, Büros, Hotels und vergleichbare Umgebungen, wie z.B. Kleingewerbe und nicht in Werkhallen und industriellen Bereichen vorgesehen. Für eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

2. Wichtige Sicherheitshinweise

2.1 Elektro-Teilspeicher-Heizungen für trockene Räume

- Die Installation darf nur unter Beachtung der geltenden Vorschrift nach DIN VDE 0100 erfolgen
- Beachten Sie bitte unbedingt unseren Warnhinweis "Heizung nicht abdecken!" und legen Sie bitte keine brennbaren Gegenstände an oder auf die Heizung!
- Die Geräte dürfen nicht in Räumen betrieben werden, die durch Staub, Gase oder Dämpfe Brand oder explosionsgefährdet sind. Vermeiden Sie eine feuchte Umgebung!
- Bei Anschluss an eine Steckdose darf diese nur eine von einer Elektrofachkraft montierte Schutzkontakt-Steckdose sein, da es sich um Geräte der Schutzklasse I handelt (Keine Montage des Heizgerätes unmittelbar vor oder unter einer Wandsteckdose).
- Sollte die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt sein, muss sie durch den Hersteller oder seinen Servicedienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Festanschluss ist im Stromkreis eine allpolige Trennvorrichtung mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm einzubauen.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Umgebung von Badewannen, Duschen und Schwimmbädern benutzt oder installiert werden.
- Beachten Sie bei der Verwendung von Mehrfachsteckdosen den maximal zulässigen Strom, da ansonsten Brandgefahr besteht. Achten Sie darauf, dass Verlängerungskabel einen ausreichenden Leiterquerschnitt haben, da ansonsten Brandgefahr besteht. Betreiben Sie die Geräte nicht mit aufgewickelten Kabeltrommel! Es besteht Brandgefahr wegen Überhitzung der Kabeltrommel.
- Nach eventuellen Beschädigungen bzw. fehlerhafter Funktion ist die Heizung vom Stromnetz zu trennen. Informieren Sie dann bitte umgehend unseren Servicedienst.
- Wegen eventueller Brandgefährdung sind bei der Montage folgende Sicherheitsabstände einzuhalten:

Seitenwände des Heizkörpers zu jeglichem Mauerwerk:	5 cm
Seitenwände des Heizkörpers zu brennbaren Materialien:	10 cm
Abstand Heizkörper zum Fußboden:	8 cm
Abstand obere Heizkörper-Begrenzung zu darüber angeordneten Bauelementen oder Abdeckungen (z. B. Fensterbank):	brennbar 15 cm nicht brennbar 10 cm

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht überfahren werden kann und nicht am Gerät anliegt.
- Eine Nichtbeachtung der Hinweise kann zu hohen Sach- und Personenschäden (Tod/Verletzungen) führen.



Gerät darf nicht abgedeckt werden. Um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.



Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, um ein Recycling zu ermöglichen. Entsorgen Sie dieses Gerät nur an den dafür vorgesehenen Sammelstellen, oder sprechen Sie die zuständigen Stellen an. LUCID Registrierungsnummer lautet DE1761943867431.

2.2 Ökodesign Anforderungen

Baureihe: CHM E

Dieses Produkt ist werkseitig mit einem ökodesign-konformen Regler ausgestattet. Es müssen nur die Anforderungen an die Inbetriebnahme (siehe unten) erfüllt werden.

Inbetriebnahme

Baureihe mit E4 Thermostat

Das E4 Thermostat ist ein Raumthermostat mit elektronischer Regelung und erfüllt die Ökodesign Anforderungen, solange es als mobiles Heizgerät verwendet wird. Eine Wandmontage mit diesem Thermostat ist nicht zulässig. Er erlischt dadurch die CE-Zulassung. Sie benötigen hierfür Standfüße oder Rollen!

Kontaktangaben:				TECHNOTHERM - eine Marke der Lucht LHZ Elektroheizung GmbH & Co. KG Reinhard-Schmidt-Str. 1 09217 Burgstädt	
Modellkennungen: CHM mit E4 Thermostat					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung			Art des Raumtemperaturreglers (eine Möglichkeit auswählen)		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,500 - 2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung	P_{min}	0,500 - 2,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Max. kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,500 - 2,000	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nein
Leistungsaufnahme			Mit elektronischem Raumtemperaturregler		
Im Aus-Zustand	P_0	0,50	Watt	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	0,50	Watt	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochenzeitregelung	nein
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,50	Watt	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	0,00	Watt	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Info,- oder Statusanzeige			ja	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	nein
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	91,0	%	Fernbedienungsoption	nein
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein
				Betriebszeitbegrenzung	nein
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunktion	nein
				Regelungsgenauigkeit	nein

Baureihe DSM

Dieses Produkt ist werkseitig mit einem öcodesign-konformen Regler ausgestattet. Es müssen nur die Anforderungen an die Inbetriebnahme erfüllt werden.

Inbetriebnahme

Baureihe DSM:

Die Regelungsfunktion „Erkennung offener Fenster“ ist vom Werk aus eingeschaltet. Diese Funktion muss bei der Inbetriebnahme eingeschaltet bleiben! Weitere Regelungsfunktionen, wie „adaptive Regelung des Heizbeginns“, werden in der Bedienungsanleitung „Smart-Thermostat“ der Baureihe DSM beschrieben

Zum Download der App bitte den QR-Code scannen:



SCAN ME

Kontaktangaben:				TECHNOTHERM - eine Marke der Lucht LHZ Elektroheizung GmbH & Co. KG Reinhard-Schmidt-Str. 1 09217 Burgstädt	
Modellkennungen: CHM (DSM 2.0-Baureihe)					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Raumtemperaturreglers (eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,500 - 2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung	P_{min}	0,500 - 2,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Max. kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,500 - 2,000	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nein
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	
Im Aus-Zustand	P_o	0,50	Watt	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	0,50	Watt	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochenzeitregelung	ja
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,50	Watt	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	0,70	Watt	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Info,- oder Statusanzeige			ja	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	ja
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	η_{son}	96,0	%	Fernbedienungsoption	ja
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	ja
				Betriebszeitbegrenzung	nein
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunktion	nein
				Regelungsgenauigkeit	nein

Baureihe RF

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein ortsfestes, elektrisches Einzelraumheizgerät mit einer Nennwärmeleistung von mehr als 250 W. Um die verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 der Kommission zu erfüllen, muss es durch einen Regler (z.B. TPF-Eco) ergänzt werden, der mindestens die folgenden Regelungsfunktionen erfüllt:

TW (0/2/0/0/0/0/0/0)

TW (0/0/3/0/0/0/0/0)

TW (0/0/0/4/0/0/0/0)

TW (0/0/0/0/0/0/7/0)

TW (0/0/0/0/0/0/0/8)

Inbetriebnahme

Baureihe RF:

Die Regelungsfunktion „adaptive Regelung des Heizbeginns“ ist beim Raumthermostat TPF-Eco vom Werk aus eingeschaltet und darf nicht ausgeschaltet werden!

Kontaktangaben:				TECHNOTHERM - eine Marke der Lucht LHZ Elektroheizung GmbH & Co. KG Reinhard-Schmidt-Str. 1 09217 Burgstädt			
Dieses Produkt muss durch einen Regler ergänzt werden, um die verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 der Kommission zu erfüllen. Zum Beispiel Thermostatregler TPF-Eco.							
Modellkennungen: CHM RF externem Raumtemperatursender							
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit		
Wärmeleistung			Art des Raumtemperaturreglers (eine Möglichkeit auswählen)				
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,500 - 2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein		
Mindestwärmeleistung	P_{min}	0,500 - 2,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein		
Max. kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,500 - 2,000	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nein		
				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	nein		
				Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein		
				Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochenzeitregelung	ja		
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)			
				Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein		
				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	nein		
				Fernbedienungsoption	nein		
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	ja		
				Betriebszeitbegrenzung	nein		
				Schwarzkugelsensor	nein		
Selbstlernfunktion	nein						
Regelungsgenauigkeit	nein						

		Code der Temperaturrege- lung (TC)	Reglungsfunktionen							
			f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8
Art der Temperaturregelung	Einstufig, keine Temperaturkontrolle	NC								
	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Temperaturkontrolle	TX								
	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	TM								
	Elektronischer Raumtemperaturregler	TE								
	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	TD								
	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	TW								
Reglungsfunktionen	Präsenzerkennung		1							
	Erkennung offener Fenster			2						
	Fernbedienungsoptionen				3					
	Adaptive Regelung des Heizbeginns					4				
	Betriebszeitbegrenzung						5			
	Schwarzkugelsensor							6		
	Selbstlernfunktion								7	
	Regelgenauigkeit mit CA <2 Kelvin und CSD <2 Kelvin									8

3.2. Hinweise zur Bedienung

Nach der vollständigen Montage der kompletten Heizung durch eine autorisierte Elektrofachkraft können Sie umgehend den Heizbetrieb aufnehmen.

4. Technische Daten

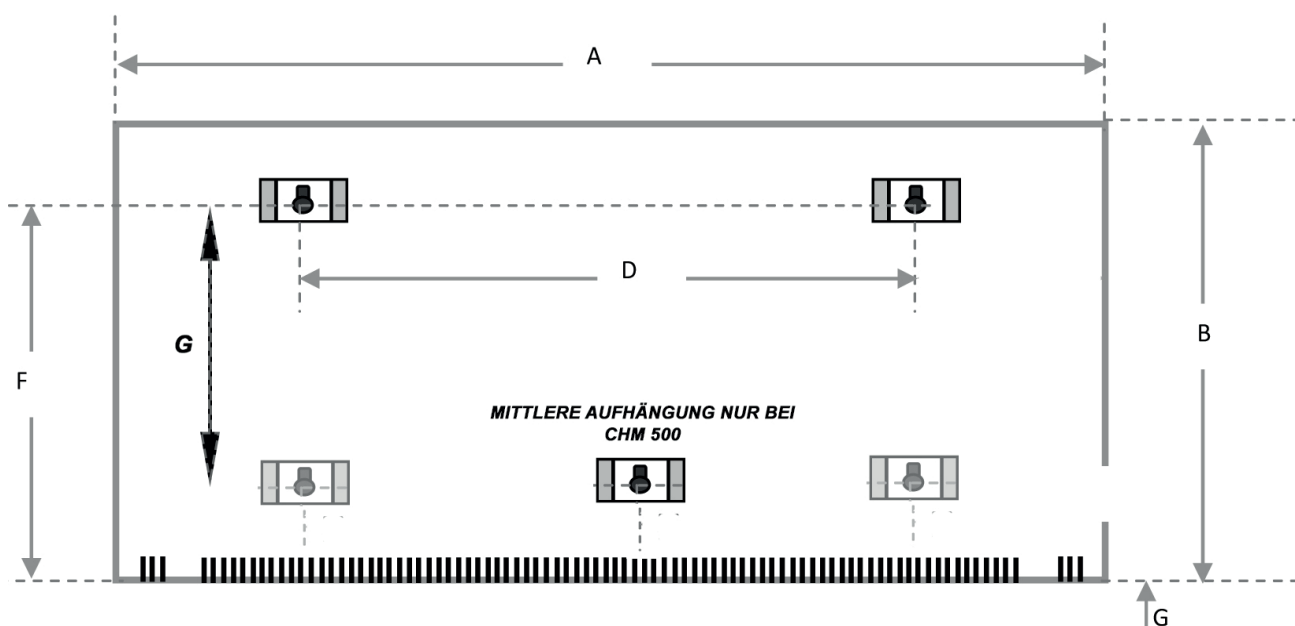
Unsere Flächenspeicher-Heizungen sind für eine Netzspannung von 230 V, 50 Hz ausgelegt und in Schutzklasse I konstruiert. Für alle in der Tabelle genannten Typen sind optional innere elektronische Temperaturregelung bzw. funkgesteuerte Raumtemperaturregelung lieferbar. Informieren Sie sich bitte am Inhalt des Typschildes.

5. Montageanweisungen

Bitte beachten Sie die ab Seite 2 verzeichneten Sicherheitshinweise!

- Der bevorzugte Montageort für unsere Elektro-Teilspeicher-Heizungen sollte unter einem Fenster oder an einer Zimmeraußenwand sein (bitte unbedingt Mindestabstände einhalten).
- Die jeweiligen Montage- bzw. Befestigungselemente sind Bestandteil des Lieferumfanges

5.1 Wand Montage



Modell	Power [Watt]	Länge A [mm]	Höhe B [mm]	Tiefe C [mm]	D [mm]	F [mm]	G [mm]
CHM 500	500	380	630	100	186	521	445
CHM 1000	1000	680	630	100	336	506	430
CHM 1500	1500	980	630	100	500	506	430
CHM 2000	2000	980	630	100	500	506	430
CHM 1000 H	1000	380	1240	100	186	521	1050

Webseite mit allen Videoanleitungen:
www.electric-smart-heater.com



Auspacken der Heizung



Montage der Standfüsse



Temperatursensor richtig positionieren



Montage der Laufrollen



Abstandshalter der Deckkappe
montieren



Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Abmessungen ohne Gewähr! Stand 02/26

TECHNOTHERM - Eine Marke der Lucht LHZ GmbH & Co. KG
Reinhard-Schmidt-Str. 1 | 09217 Burgstädt
Telefon: +49 (0) 3724 66869 0

info@lucht-lhz.de | www.lucht-lhz.de